

日本芸術文化振興会

令和3年度 概要



2021
2022



OUTLINE OF
JAPAN ARTS COUNCIL



独立行政法人日本芸術文化振興会
理事長 河村潤子

President, Japan Arts Council
KAWAMURA Junko

ごあいさつ

独立行政法人日本芸術文化振興会は、昭和41年に我が国古来の伝統芸能の保存及び振興を目的とする特殊法人国立劇場として設立されて以来、半世紀を超えてその役割を果たしてまいりました。

また、平成元年及び平成2年の法律改正により、法人の目的に、現代舞台芸術の振興及び普及並びに文化芸術活動に対する援助の二つが加わり、振興会は我が国における芸術文化振興の中核的拠点としての使命を帯びることとなりました。

さらに、平成31年4月には新たに日本博事務局を担うこととなり、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会とその前後の期間に様々な展覧会、舞台公演、文化芸術祭等を日本全国で展開しております。

文化芸術活動にも、新型コロナウイルス感染症の影響が大きく及んでおります。振興会では、新型コロナウイルス感染症への対応に関する基本方針として、「生命・健康」「社会の安寧」を第一とした上で、「文化芸術の継承・振興・普及」とともに「社会への寄与」を絶やさないこと、業務の効率化を徹底することを掲げました。まず、文化活動支援の公的支援機関として、助成に関する運用の弾力化等の対応に当たると共に、文化芸術関係者の活動継続など多角的な援助を行うべく力を尽くしております。一方、国立各劇場は、令和2年2月末以降たびたび主催事業の中止や縮小を余儀なくされてきました。振興会としては、伝統芸能の継承と現代舞台芸術の振興という使命を途絶えることなく遂行できるよう、感染症拡大防止への対応を万全に行った上で、様々な工夫を講じ、細心の注意を払って劇場の扉を開け続けます。

また、多種の分野にわたる「国立オンライン劇場 ▶▶つながらる伝統芸能◀◀」の配信など、新たな試みにも挑戦し、お客様とのつながりを一層大切にしていまいりたいと存じます。

今年、国立劇場は開場55周年を迎えます。また、国立劇場の再整備に向けたプロジェクトも本格的に動き始めました。私たちをとりまく環境は厳しい状況が続いておりますが、芸術文化を通じて、社会に貢献し続けることができるよう、取り組んでいく所存でございます。引き続きご支援を賜りますよう心よりお願い申し上げます。

(令和3年9月)

Message from the President

The Japan Arts Council has been carrying out the mission of preserving and promoting traditional Japanese performing arts for more than half a century since its establishment in 1966 as the National Theatre, a special public corporation.

In accordance with the revised National Theatre Law of 1989 and 1990, the function of the Council was further expanded to include two more purposes – to promote and popularize modern performing arts, and to provide financial support to cultural and artistic activities – thereby the Council was entrusted with a mission as a core base for the promotion of arts and culture in Japan.

Furthermore, in April 2019, the Council was chosen to head the Japan Cultural Expo Secretariat. Various exhibitions, stage performances, and cultural festivals were and will be held throughout Japan before, during, and after the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games.

The COVID-19 pandemic has had a profound impact on all aspects of society including the arts and the cultural sector. In response to the outbreak, the Council has set the basic policy of putting “Life and Health” and “Social well-being” as top priority, continuing to pursue our mission of “preservation, promotion and popularization of arts and culture” as well as “contributing to society” while thoroughly optimizing operations. As a public agency to support cultural and creative activities, we have been committed to improve operational flexibility in funding programs and to provide more multi-faceted support to professionals in the arts and the cultural sector for maintaining their activities. Meanwhile, since the end of February 2020, our venues have been forced to cancel or reduce the Council-organized events and programs time and again. Nevertheless, we shall keep opening the doors of our theaters in order to continue carrying out our mission of preserving traditional performing arts and promoting modern performing arts, while making all kinds of efforts and taking thorough prevention measures against COVID-19 with great care.

In addition, we have taken on new challenges such as streaming of “National Theatre Online ▶▶Enjoy Traditional Performing Arts Casually◀◀” which covers diverse genres of traditional performing arts so that we are able to strengthen the bonds with our customers.

This year, the National Theatre is celebrating its 55th anniversary. Furthermore, a comprehensive renewal project for the Theatre has just launched in full swing. Although the severe social situation has dragged on, the Council is striving to make a continuous contribution to society through arts and culture. We sincerely look forward to your continued support.

(September, 2021)

1 目的

独立行政法人日本芸術文化振興会は、我が国古来の伝統芸能の公開、伝承者の養成及び調査研究並びに我が国における現代舞台芸術の公演、実演家の研修及び調査研究を行い、その保存、振興又は普及を図るとともに、日本全国の文化芸術活動に対する援助を行い、芸術その他の文化の向上に寄与することを目的としています。

2 沿革

独立行政法人日本芸術文化振興会の前身である特殊法人国立劇場は、伝統芸能の保存及び振興を図ることを目的として、昭和41年7月、国立劇場法に基づき設立されました。

昭和41年(1966) 6月27日 国立劇場法公布	June 27, 1966	Promulgation of the National Theatre Law
7月1日 特殊法人国立劇場設立	July 1	Establishment of the National Theatre Special Public Corporation
11月1日 国立劇場開場(東京都千代田区隼町)	November 1	Opening of the National Theatre (Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo)
昭和54年(1979) 3月22日 国立演芸資料館(国立演芸場)開場(東京都千代田区隼町)	March 22, 1979	Opening of the National Engei Museum (National Engei Hall) (Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo)
昭和58年(1983) 9月15日 国立能楽堂開場(東京都渋谷区千駄ヶ谷)	September 15, 1983	Opening of the National Noh Theatre (Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo)
昭和59年(1984) 3月20日 国立文楽劇場開場(大阪府大阪市中央区日本橋)	March 20, 1984	Opening of the National Bunraku Theatre (Nippon-bashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka)
平成2年(1990) 3月30日 芸術文化振興基金設置、特殊法人日本芸術文化振興会に名称変更	March 30, 1990	Establishment of the Japan Arts Fund; the name of the National Theatre Special Public Corporation is changed to the Japan Arts Council Special Public Corporation.
平成9年(1997) 10月10日 新国立劇場開場(東京都渋谷区本町)	October 10, 1997	Opening of the New National Theatre, Tokyo (Hon-machi, Shibuya-ku, Tokyo)
11月1日 新国立劇場舞台美術センター資料館開館(千葉県銚子市豊里台)	November 1	Opening of the Stage Set and Design Centre (Toyasotodai, Choshi-shi, Chiba)
平成14年(2002) 12月13日 独立行政法人日本芸術文化振興会法公布	December 13, 2002	Promulgation of the Act on the Japan Arts Council, Independent Administrative Agency
平成15年(2003) 3月19日 伝統芸能情報館開館(東京都千代田区隼町)	March 19, 2003	Opening of the Traditional Performing Arts Information Centre (Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo)
10月1日 独立行政法人に組織形態を移行	October 1	Japan Arts Council's organizational form is changed to Independent Administrative Agency.
平成16年(2004) 1月18日 国立劇場おきなわ開場(沖縄県浦添市勢理客)	January 18, 2004	Opening of the National Theatre Okinawa (Jitchaku, Urasoe-shi, Okinawa)
平成31年(2019) 4月1日 日本博事務局設置	April 1, 2019	Establishment of the Japan Cultural Expo Secretariat

3 予算

令和3年度予算計画額	232億0千万円
基金区分	82億2千万円
国立劇場区分	109億5千万円
新国立劇場区分	40億4千万円

(収入の内訳)	
運営費交付金	106億4千万円
国庫補助金	67億4千万円
うち施設整備費補助金	0円
うち文化芸術振興費補助金	66億9千万円
うちコンテンツグローバル需要創出促進事業費補助金	5千万円
自己収入	58億3千万円
うち芸術文化振興基金運用収入等	12億2千万円
うち公演事業収入等	46億1千万円

※単位未満を四捨五入しているため、合計が一致しない場合があります。

Purpose

The Japan Arts Council aims to present traditional Japanese performing arts to the public as well as train successors and conduct research of these arts; to present performances, train performers, and conduct research of modern performing arts, in order to undertake the preservation, promotion, and popularization of traditional and modern performing arts, and to provide financial support to cultural and artistic activities throughout Japan, thereby contributing to the enhancement of arts and other modes of culture.

History

The Japan Arts Council's predecessor, the National Theatre Special Public Corporation, was established in July 1966 with the purpose of preserving and promoting traditional Japanese performing arts in accordance with the National Theatre Law.

Budget

FY2021 budget plan amount	23.20 billion yen
Japan Arts Fund portion	8.22 billion yen
National Theatre portion	10.95 billion yen
New National Theatre, Tokyo, portion	4.04 billion yen

(Breakdown of Income)	
Operating cost grants	10.64 billion yen
National Treasury subsidies	6.74 billion yen
of which are subsidies for facility maintenance costs	0 yen
of which are subsidies for the Promotion of Culture and Arts Program	6.69 billion yen
of which is J-LOD (Japan content Localization and Distribution) Subsidy	0.05 billion yen
Self-income	5.83 billion yen
of which is income from Japan Arts Fund investment, etc.	1.22 billion yen
of which is income from performances, etc.	4.61 billion yen

*Fractions have been rounded off, and so total amounts may not be consistent.

独立行政法人日本芸術文化振興会では、次の事業を行っています。

- 1 文化芸術活動に対する援助
- 2 伝統芸能の公開及び現代舞台芸術の公演
- 3 伝統芸能の伝承者の養成及び現代舞台芸術の実演家その他の関係者の研修
- 4 伝統芸能及び現代舞台芸術に関する調査研究の実施並びに資料の収集及び活用
- 5 劇場施設の貸与
- 6 日本博の運営・実施

このうち、国立劇場おきなわに係る業務については公益財団法人国立劇場おきなわ運営財団に、新国立劇場に係る業務については公益財団法人新国立劇場運営財団に委託しています。

1 文化芸術活動に対する援助

すべての国民が文化芸術に親しみ、自らの手で新しい文化を創造するための環境の醸成とその基盤の強化を図る観点から、平成2年3月に芸術文化振興基金が創設され、平成2年度から助成事業を開始しました。また、文化庁の助成事業(文化芸術振興費補助金)のうち、芸術団体の公演活動等を対象とするもの及び映画製作に関するもの(平成21年度～)、劇場・音楽堂等を対象とするもの(平成30年度～)、国際的な実演芸術の公演活動に関するもの(平成31年度～)が、当振興会に移管されました。当振興会では、これら補助金による助成と芸術文化振興基金による助成とを一体的に運用しています。

芸術文化振興基金及び文化芸術振興費補助金による助成金の交付対象活動は、毎年度公募を行い、審査の上で決定します。助成金の交付を適正に行うため、理事長の諮問機関として芸術文化振興基金運営委員会を設置しています。同運営委員会には、舞台芸術・美術等、映像芸術、地域文化活動、文化財の4つの部会を置き、更にその下に14の専門委員会を設置して、各分野の実情や特性等を踏まえた審査を行っています。

また、文化芸術への支援策をより有効に機能させるため、音楽、舞踊、演劇、伝統芸能・大衆芸能、調査研究の各分野の専門家であるプログラムディレクター及びプログラムオフィサーを配置し、その専門的な知見を生かして、専門委員会等における審査、公演等調査等を基にした評価及び調査研究等の充実を図るとともに、芸術団体等への助言や意見交換等を行っています。

ほかにも、文化芸術活動に対する援助の中核的拠点として、文化芸術活動へ助成を行う民間助成団体に関する情報を収集し、データベース化やホームページを通じた情報提供等を行っています。

(1) 芸術文化振興基金による助成金の交付

芸術文化振興基金は、政府からの出資金541億円及び民間からの出えん金159億円の合計700億円を原資として、その運用益により助成を行っています。対象となる活動は、以下の3つです。

- ・芸術家及び芸術団体が行う芸術の創造・普及活動
- ・地域の文化振興を目的として行う活動
- ・文化に関する団体が行う文化の振興、普及活動

The Japan Arts Council carries out the following activities.

- 1 Support for cultural and artistic activities
- 2 Performances of traditional and modern performing arts
- 3 Training of successors for traditional performing arts and training of young artists and personnel involved in modern performing arts
- 4 Research and collection/utilization of materials related to traditional and modern performing arts
- 5 Theater and facility rental
- 6 Organizing and running of the Japan Cultural Expo

Of these activities, operational activities related to the National Theatre Okinawa are entrusted to the National Theatre Okinawa Management Foundation, while operational activities related to the New National Theatre, Tokyo, are entrusted to the New National Theatre Foundation.

1 | Support for cultural and artistic activities

The Japan Arts Fund was established in March 1990 with the aim of cultivating an environment in which everyone has access to arts and culture and is able to take part in creating and developing culture, as well as building the solid basis for such an environment. It launched funding activities in the same fiscal year. In addition, the Japan Arts Council has been entrusted to some of the funding programs of the Agency for Cultural Affairs (Subsidies for the Promotion of Culture and Arts Program): subsidies related to performance activities of arts organizations or movie production (since FY 2009), subsidies for theaters or concert halls (since FY2018), and subsidies related to international activities to present performing arts programs (since FY 2019). The Council collectively administers the support through this funding together with grants provided by the Japan Arts Fund.

The Council annually invites applications for Japan Arts Fund Grants and Grants under the Subsidies for the Promotion of Culture and Arts Program and selects the recipients via screening. To ensure that the screening is fair and appropriate, the Japan Arts Fund Management Committee has been established as an advisory body to the president of the Japan Arts Council. This Committee comprises four subcommittees—performing arts and fine arts, video art, regional cultural activities, and cultural properties—under which 14 specialist groups have been established to conduct screenings based on the actual circumstances and characteristics of each field.

Furthermore, the Council has appointed experts to program directors and program officers in various fields: music, dance, drama, traditional performing arts & Engei (popular entertainment), and survey. Utilizing their expertise, they are contributing to improve screenings by the specialist committees, assessments of the applications, and other surveys and research. They also provide advice to applicants and exchange opinions with them.

In addition, as a core agency subsidizing cultural and artistic activities, the Council gathers and shares information about private-sector organizations that provide financial support for arts and culture by creating databases and publishing the information on the Council's website.

1) Japan Arts Fund Grants

The Japan Arts Fund provides grants from investment income on a total capital amount of 70.0 billion yen comprising 54.1 billion yen in contributions from the Japanese government and 15.9 billion yen in private-sector donations. Eligible activities fall into the following three categories.

- ・Activities by artists or arts organizations to create/popularize arts
- ・Activities for the purpose of promoting regional culture
- ・Activities by culture-related organizations to promote/popularize culture

(2) 文化芸術振興費補助金による助成金の交付

文化庁から文化芸術振興費補助金の交付を受け、それを財源として以下の活動に対し、助成を行っています。

- ・我が国の芸術団体の水準向上及びより多くの国民に対する鑑賞機会の提供を図る優れた舞台芸術の創造活動
- ・国際的な実演芸術の公演活動
- ・劇場・音楽堂等の機能強化等に資する活動
- ・優れた日本映画の製作活動



① 事業：舞台芸術・美術等の創造普及活動
団体：認定特定非営利活動法人 長崎 OMURA室内合奏団
活動：第12回長崎定期演奏会、第27回大村定期演奏会
写真：第12回長崎定期演奏会

② 事業：国内映画祭等の活動
団体：認定NPO法人 東京フィルメックス
活動：第20回東京フィルメックス/TOKYO FILMeX 2019
写真：白畑留美、明田川志保、穴田香織/TOKYO FILMeX

③ 事業：地域の文化振興等の活動
団体：丹後藤織り保存会・相楽木綿の会合同記念展実行委員会
活動：記念展「京都の北と南の織物—丹後の藤布と相楽木綿—」の開催
写真：ギャリートーク藤布

④ 事業：舞台芸術創造活動活性化事業
団体：有限会社 青年劇場
活動：青年劇場第122回公演・飯沢国没後25年記念『もう一人のヒト』
写真：もう一人のヒト

⑤ 事業：国際芸術交流支援事業
団体：特定非営利活動法人 山海塾
活動：山海塾ツアー 2019
写真：『海の賑わい 陸の静寂—めぐり』@Sankai Juku

⑥ 事業：劇場・音楽堂等機能強化推進事業
団体：神奈川県民ホール(公益財団法人 神奈川芸術文化財団)
活動：グランドオペラ共同制作 ビゼー作曲 オペラ『カルメン』全4幕
写真：オペラ『カルメン』©林喜代種

⑦ 事業：映画製作への支援
団体：株式会社OFFICE Oplus
活動：影裏
写真：©2020「影裏」製作委員会
※「平成31・令和元年度芸術文化振興基金文化芸術振興費補助金助成事業事例集」より転載



① Program: Activities to Create/Popularize Theatrical Arts and Fine Arts
Organization: Nagasaki Omura Chamber Ensemble
Project: The 12th Regular Concert in Nagasaki and the 27th Regular Concert in Omura
Photograph: The 12th Regular Concert in Nagasaki

② Program: Domestic Film Festival Activities
Organization: TOKYO FILMeX Organizing Committee (Non-profit Organization)
Project: TOKYO FILMeX 2019 (20th Edition)
Photograph: SHIRAHATA Rumi, AKETAGAWA Shiho, ANADA Kaori/TOKYO FILMeX

③ Program: Activities for Promoting Regional Culture
Organization: The Association for Preservation of Tango Fuji-ori and Saganaka Cotton Association
Project: "Textiles in the north and south of Kyoto – Tango Nono (textile made from wisteria vines) and Saganaka Cotton Textile"
Photograph: Gallery Talk Nono

④ Program: Activities for Invigorating the Creation of Theatrical Arts
Organization: Seinen Gekijo
Project: "One More Person" - the 122nd performance in commemorating the 25th anniversary of IIZAWA Tadasu's death
Photograph: One More Person

⑤ Program: International Activities to Present Performing Arts
Organization: Sankai Juku
Project: Sankai Juku World Tour 2019
Photograph: "MEGURI – Teeming Sea, Tranquil Land" @ Sankai Juku

⑥ Program: Activities for Strengthening the Function of Theaters and Concert Halls
Organization: Kanagawa Kenmin Hall (Kanagawa Arts and Culture Foundation)
Project: Grand Opera co-production "Carmen" by Bizet, All 4 Acts
Photograph: Opera "Carmen" © HAYASHI Kiyotane

⑦ Program: Activities to Produce Excellent Japanese Films
Organization: OFFICE Oplus
Project: Eiri
Photograph: © "Eiri" Production Committee 2020
"The photos are reprinted from "Examples of Recipients – Japan Arts Fund Grants and Grants under the Subsidies for the Promotion of Culture and Arts Program 2019-2020."

2) Grants under the Subsidies for the Promotion of Culture and Arts Program

The Japan Arts Council receives subsidies from the Agency for Cultural Affairs and provides grants for the following activities.

- ・Activities for invigorating the creation of theatrical arts
- ・International activities to present performing arts
- ・Activities for strengthening the function of theaters and concert halls
- ・Activities to produce excellent Japanese films



2 伝統芸能の公開及び現代舞台芸術の公演

(1) 伝統芸能の公開

国立劇場、国立演芸資料館(国立演芸場)、国立能楽堂、国立文楽劇場及び国立劇場おきなわの各劇場において、歌舞伎、文楽、舞踊、邦楽、雅楽、声明、民俗芸能、大衆芸能、能楽及び組踊等沖縄伝統芸能など多岐にわたる伝統芸能の公開を行っています。

公開については、周到的調査と準備を重ね、多種多様な演出や技法を尊重し、伝承のままの姿で実施するよう努めています。歌舞伎では、物語の展開を理解しやすいよう筋を通した「通し狂言」での上演を旨とし、文楽では「通し狂言」や見せ場を中心に複数演目を並べる「見取り狂言」等を上演しています。その他のジャンルの芸能についても、様々な流派を一堂に集めての上演、一つのテーマに沿った複数の演目の上演等、国立劇場ならではの公演を積極的に行っています。さらに、上演の途絶えている優れた演目等の復活や伝統的な演出や技法をより発展させる試みとしての新作の上演にも取り組んでいます。

伝統芸能の鑑賞者を増やすため、様々な工夫も行っています。例えば、能楽では、能一番、狂言一番による番組を原則とし、初めての人にも鑑賞しやすい形態をとっています。また、伝統芸能を次世代に伝え、新たな観客層の育成を図るため、青少年や社会人等が低廉な料金で伝統芸能の魅力に触れることができる鑑賞教室を、歌舞伎、文楽、能楽及び組踊等沖縄伝統芸能の各分野で実施しています。加えて鑑賞教室では、外国人向けに鑑賞機会を提供し、国際文化交流の推進に寄与するため、英語による解説と親しみやすい演目により構成する Discover 公演を各分野で実施しています。

さらに、各地の文化施設等における伝統芸能の鑑賞機会の充実や舞台映像の動画配信にも努めています。



2 Performances of traditional and modern performing arts

1) Performances of traditional performing arts

A wide range of traditional performing arts — Kabuki, Bunraku, Buyo (Traditional Japanese Dance), Hogaku (Traditional Japanese Music), Gagaku (Japanese court music), Shomyo (Japanese Buddhist chant), Japanese Folk Performing Arts, Engei (popular entertainment), Nohgaku (Noh and Kyogen), and Kumiodori & other traditional Okinawan performing arts — are staged at the National Theatre, National Engei Museum (National Engei Hall), National Noh Theatre, National Bunraku Theatre, and National Theatre Okinawa.

For performances, the theaters endeavor to present traditional performing arts in their authentic forms based on meticulous research and preparations, and showing respect for the diverse range of performance styles and techniques. In Kabuki, performances emphasize *toshi kyogen* whereby a work is performed in its entirety from beginning to end to make the story easy for audiences to follow. In Bunraku, performances center on *toshi kyogen*, while also presenting *midori kyogen* whereby highlights of multiple works are performed consecutively. In other genres of performing arts, the theaters are proactive in presenting performances that only they can stage, such as performances bringing performers from various schools together on the same stage, and programs showcasing multiple works on the same theme. In addition, endeavors are being made to also perform new works as experiments in further developing traditional performance styles and techniques as well as resurrecting excellent works that are not currently being performed.

Various initiatives are being taken to reach a wider audience. For example, Nohgaku has adopted a format that makes it easy for even first-time viewers to enjoy Noh performances, with programs consisting of one Noh program and one Kyogen program as a general rule. Furthermore, in order to pass these traditional performing arts on to the next generation and nurture new audience groups, Introductions to Traditional Performing Arts series are being conducted in the fields of Kabuki, Bunraku, Nohgaku, and Kumiodori & other traditional Okinawan performing arts. They are designed to showcase the charm of traditional performing arts at affordable prices to the younger generations. Evening performances are also conducted to expand target audience groups. In addition, Discover Performance series comprise English-language commentaries and easy to understand works, aiming to introduce traditional Japanese performing arts to international audience, as well as contribute to the promotion of international cultural exchange.

Efforts are also being made to improve access to traditional performing arts at regional cultural facilities nationwide and to stream productions online.



① 令和2年1月公演
歌舞伎「菊一座令和仇討」
片岡亀蔵(和田左衛門尉義盛)、市川團藏(大江因幡守広元)、尾上松緑(笹野権三)、尾上菊五郎(蒲冠者範頼)、尾上菊之助(白井権八)、中村時蔵(頼朝御台政子御前)、河原崎権十郎(秩父庄司重忠)左から

② 令和元年6月公演
Discover KABUKI「神霊矢口渡」
中村老太郎(娘お舟)、中村鵬治郎(渡し守頼兵衛)左から

③ 令和2年1月公演
文楽「加賀見山旧錦絵」
桐竹勘十郎(召使お初)、吉田和生(中老尾上)左から

④ 令和元年9月公演
大衆芸能「落語「替り目」」
三笑亭夢太郎

⑤ 令和3年4月公演
復曲能「泰山木」
金剛永謹(泰山府君)、観世清和(天女)左から

⑥ 令和2年11月公演
舞の会「地唄 鉄輪」
井上八千代、富山清琴、富山清仁 左から

⑦ 令和2年11月公演
組踊「二童敵討」
金城真次(亀千代)、田口博章(鶴松)、玉城盛義(あまおへ)左から

① January 2020
New Year Kabuki “Kiku Ichiza Reiwa no Adauchi (The Kikugoro Theater Troupe and a Vendetta for the Reiwa Era)”
From left to right: KATAOKA Kamezo (Wada Saemon no jo Yoshimori), ICHIKAWA Danzo (Oe Inabanokami Hiromoto), ONOE Shoroku (Sasano Gonza), ONOE Kikugoro (Kaba no Kanja Noriyori), ONOE Kikunosuke (Shirai Gonpachi), NAKAMURA Tokizo (Masako Gozen, wife of the shogun Yoritomo), KAWARASAKI Gonjuro (Chichibu no Shoji Shigetada)

② June 2019
Discover KABUKI “Shinrei Yaguchi no Watashi (Miracle at Yaguchi Ferry)”
From left to right: NAKAMURA Kazutaro (Ofune, Tonbe's daughter), NAKAMURA Ganjiro (Tonbe, ferryman)

③ January 2020
Bunraku “Kagamiyama Kokyo no Nishikie (The Women's Chushingura)”
From left to right: KIRITAKE Kanjuro (Ohatsu, Onoe's servant), YOSHIDA Kazuo (Onoe, middle ranking lady-in-waiting)

④ September 2019
Engei performance: Rakugo (traditional Japanese comic storytelling) “Kawarime”
SANSHOTEI Yumetaro

⑤ April 2021
Noh (Revival) “Taisanmoku (Taisanbun and the Cherry Tree)”
From left to right: KONGO Hisanori (Taisanbun), KANZE Kiyokazu (Heavenly maiden)

⑥ November 2020
Traditional Kyoto-Osaka Dance Performance: Jiuta “Kanawa (Iron Trivet)”
From left to right: INOUE Yachiyo, TOMIYAMA Seikin, TOMIYAMA Kiyohito

⑦ November 2020
Kumiodori “Nidou Tekiuchi”
From left to right: KINJO Shinji (Kamiju), TAGUCHI Hiroaki (Chirumachi), TAMAGUSUKU Seigi (Amaohe (Amawari))

(2) 現代舞台芸術の公演

新国立劇場では、主催公演として国際的に比肩しうる高い水準のオペラ、舞踊(バレエ、現代舞踊)、演劇等を自主制作により上演し、各年代、各層にわたる数多くの人々が広く現代舞台芸術に親しむ機会を提供しています。演目の決定及び制作は、オペラ、舞踊、演劇の各部門の芸術監督の責任と判断により行っています。

また、青少年等が現代舞台芸術に触れる機会を確保し、新たな観客層の育成と現代舞台芸術の普及を図るため、低廉な料金で青少年や親子を対象とした公演を行っているほか、全国各地の劇場等での芸術鑑賞の機会の幅広い提供や、舞台映像の動画配信を行っています。

❶ 令和2年11月公演
オペラ「アルマゲドンの夢」
望月哲也、セス・カリコ、ピーター・タンジツ、
ジェシカ・アゾーディ、新国立劇場合唱団 ほか
撮影：寺司正彦

❷ 令和2年10月公演
バレエ「ドン・キホーテ」
米沢唯(キトリ)、井澤駿(バジル)
撮影：鹿摩隆司

❸ 令和元年12月公演
演劇「タージマハルの衛兵」
亀田佳明、成河 左から
撮影：宮川舞子

❶ November 2020
Opera “A Dream of Armageddon”
MOCHIZUKI Tetsuya, Seth Carico, Peter
Tantsits, Jessica Aszodi, New National
Theatre Chorus, and others
Photograph by TERASHI Masahiko

❷ October 2020
Ballet “Don Quixote”
YONEZAWA Yui (Kitri), IZAWA Shun
(Basilio)
Photograph by SHIKAMA Takashi

❸ December 2019
Drama “Guards at the Taj”
From left to right: KAMEDA Yoshiaki,
Songha
Photograph by MIYAGAWA Maiko



2) Performances of modern performing arts

The New National Theatre, Tokyo produces and stages world-class performances of opera, ballet & dance and drama—providing opportunities for people of all ages and groups to appreciate modern performing arts. Works to be performed are selected and produced as decided by the artistic directors responsible for each artistic field: opera, ballet & dance and drama.

Furthermore, to provide opportunities for young people to experience modern performing arts, nurture new audience groups, and popularize modern performing arts, some of the performances at the Theatre are presented at affordable prices for young people and families. Moreover, productions of the Theatre are widely presented at theaters throughout Japan and shared online, making these performing arts more accessible to a broader audience.



3 伝統芸能の伝承者の養成及び 現代舞台芸術の実演家その他の 関係者の研修

(1) 伝統芸能の伝承者の養成

伝統芸能は、無形の技であり、人から人へと伝承されるものです。そのため、当振興会では、国立劇場設立当初から、伝統芸能を長期的な視点に立って保存振興し、伝承者を安定的に確保するため、伝統芸能伝承者の養成事業に取り組んできました。

歌舞伎については歌舞伎俳優及び歌舞伎音楽(竹本、鳴物、長唄)の、文楽については太夫、三味線及び人形の、大衆芸能については寄席囃子及び太神楽の、能楽についてはワキ方、囃子方及び狂言方の、組踊については立方及び地方の伝承者について、各分野の実情を踏まえ関係団体の協力の下養成を行っています。

養成研修は、重要無形文化財保持者等の実演家が講師として実技指導するほか、講義や発表会等の実践的、体系的なカリキュラムを組み、2～6年間をかけて行われます。研修修了者は、舞台出演の経験を重ね、伝統芸能の保存及び振興に大きな役割を果たしています。

また、振興会では、研修修了者など若手伝承者を中心に、日頃の研鑽の成果を披露し、一層の技芸向上を図るため、既成者研修発表会等を実施しています。

歌舞伎 (Kabuki)



3 Training of successors for traditional performing arts and training of young artists and personnel involved in modern performing arts

1) Training of successors for traditional performing arts

Traditional performing arts are intangible skills that are passed down from person to person over generations. Accordingly, since the establishment of the National Theatre, the Japan Arts Council has committed to train successors for traditional performing arts in order to preserve and promote traditional performing arts from a long-term perspective and stably secure successors.

Training programs are provided in accordance with the situations in each field with the cooperation of concerned organizations: for Kabuki, Kabuki acting course and Kabuki music courses (*takemoto* [narrative music with shamisen], *narimono* [musical accompaniment and sound effects besides shamisen], and *nagauta* [songs accompanied by shamisen]); for Bunraku, courses for *tayu* (narrator), shamisen player, and puppeteer; for Engei, courses for *yose-bayashi* (yose theater music) and *daikagura* (traditional Japanese juggling); for Nohgaku, courses for *waki-kata* (waki performer), *hayashi-kata* (musician), and *kyogen-kata* (kyogen performer); and for Kumiodori, courses for *tachikata* (dancer and actor) and *jikata* (musician).

These training programs are well-structured and designed to be practical and comprehensive: they combine hands-on training taught by traditional performing arts performers, including holders of Important Intangible Cultural Property, with classroom lectures. The programs also offer performance opportunities to practice the skills. It takes between two to six years to complete. Graduates of these training courses build up onstage experience and play a tremendous role in the preservation and promotion of traditional performing arts.

In addition, the Council presents Gala performances for graduates and other young successors to showcase the fruits of daily efforts and further improve the skill and artistry.



❶ 歌舞伎俳優研修
❷ 歌舞伎音楽(竹本)研修
❸ 歌舞伎音楽(鳴物)研修
❹ 歌舞伎音楽(長唄)研修

❶ Kabuki acting training
❷ Kabuki music (*takemoto*) training
❸ Kabuki music (*narimono*) training
❹ Kabuki music (*nagauta*) training

大衆芸能 (Engei)

- ① 寄席囃子研修
- ② 太神楽研修
- ③ 能楽ワキ方研修
- ④ 能楽小鼓方研修
- ⑤ 能楽研修生によるシテ謡研修
- ⑥ 文楽太夫研修
- ⑦ 文楽三味線研修
- ⑧ 文楽人形研修
- ⑨ 組踊立方研修
- ⑩ 組踊歌三線研修

9 ページ

① 令和元年8月公演
国立文楽劇場開場三十五周年記念
国立文楽劇場文楽既成者研修発表
会 若手素淨瑠璃の会

② 令和3年3月公演
第6期組踊研修生第2回発表会
「二童敵討」

- ① Yose-bayashi training
- ② Daikagura training
- ③ Nohgaku waki-kata training
- ④ Nohgaku kotsuzumi-kata training
- ⑤ Shite-utai (main actors' chants) training for Nohgaku trainees
- ⑥ Bunraku tayu training
- ⑦ Bunraku shamisen training
- ⑧ Bunraku puppeteer training
- ⑨ Kumiodori tachikata training
- ⑩ Kumiodori utasanshin (songs accompanied by Okinawan sanshin) training

Page 9

① August 2019
The 35th Anniversary of the Opening of
the National Bunraku Theatre
Bunraku Sujoruri by young performers

② March 2021
The 2nd Performance by the 6th Class of
Kumiodori Trainees: "Nidou Tekiuchi"



1



2

能楽 (Nohgaku)



3



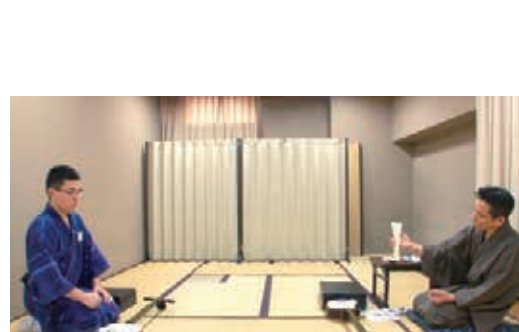
4



5



6



7



8

組踊 (Kumiodori)



9



10

成果の発表 (Gala Performances by Training Courses)



11



12

(2) 現代舞台芸術の実演家その他の関係者の研修

現代舞台芸術の人材育成についても、高い技術と豊かな芸術性を備えたオペラ歌手、バレエダンサー、俳優等次代を担う実演家の研修事業を行っています。これらの実演家養成のため、国内外から招聘する経験豊富な講師による指導のほか、知識や教養を身につけるための講義等を行う多彩なカリキュラムを組み、プロフェッショナルとして通用する人材を輩出しています。

2) Training of young artists and personnel involved in modern performing arts

With regard to the training of human resources for modern performing arts, the New National Theatre, Tokyo provides training courses for performers who will lead the next generation—opera singers, ballet dancers, and actors with outstanding technique and rich artistry. Not only are richly experienced instructors invited from all over Japan and overseas to provide instruction, but also curricula of these courses comprise a rich variety of lectures to enable trainees to acquire a broad spectrum of knowledge and to prepare them for professional careers.

オペラ (Opera)



1

バレエ (Ballet)



2

演劇 (Drama)



3

① 令和3年3月公演
オペラ研修所修了公演
「悩める劇場支配人」
撮影: 平田真璃

② 令和3年3月公演
バレエ研修所公演
エトワールへの道程2021—新国立劇場
バレエ研修所の成果—
「ライモンダ」第3幕より グラン・パ・
クラシック
撮影: 瀬戸秀美

③ 令和3年2月公演
演劇研修所修了公演
「マニラ瑞穂記」
撮影: 田中亜紀

① March 2021
NNT Opera Studio Graduation Performance
"L'Impresario in Angustie"
Photograph by HIRATA Mari

② March 2021
NNT Ballet School Performance:
Graduation Performance 2021
"RAYMONDA, Grand Pas Classique"
Photograph by SETO Hidemi

③ February 2021
NNT Drama Studio Graduation Performance
"History of Mizuho in MANILA"
Photograph by TANAKA Aki

4 伝統芸能及び現代舞台芸術に関する調査研究の実施並びに資料の収集及び活用

(1) 伝統芸能に関する調査研究の実施並びに資料の収集及び活用

伝統芸能の公開等の充実に資するとともにその理解と促進を図るため、調査研究及び資料の収集を行い、その成果を公演等に活用し、研究者や一般等にも幅広く提供しています。

公演や展示の実施に当たっては、過去の公演記録・収蔵資料等を調査した上演資料集や展示図録等を作成しています。調査研究においては、日本各地の演劇興行等に関する記録や伝統芸能に関する古文書等の調査、複製及び刊行、主催公演等の録画、録音、写真等による記録作成及び保存を行っています。それらの成果は、各劇場及び伝統芸能情報館の展示、視聴又は図書閲覧のための施設等で公開しています。また、公開講座や公演記録映像の動画配信等による伝統芸能の普及活動も積極的に行っています。このほかに、文化デジタルライブラリーではインターネットを通じて伝統芸能の教育用コンテンツ（舞台芸術教材）、主催公演の公演記録情報、錦絵等の収蔵資料の画像等を公開しています。

(文化デジタルライブラリー <https://www2.ntj.jac.go.jp/dglib/>)



- ① 情報展示室(伝統芸能情報館1F)
- ② 図書閲覧室(伝統芸能情報館2F)
- ③ 視聴室(国立劇場3F)
- ④ 錦絵「大当狂言内 幡随長兵衛」
- ⑤ 文化デジタルライブラリー(トップページ)
- ① Exhibition room (Traditional Performing Arts Information Centre 1F)
- ② Reading room (Traditional Performing Arts Information Centre 2F)
- ③ Audio-visual room (National Theatre 3F)
- ④ Nishiki-e: Oatari Kyogen no uchi Banzui Chobei
- ⑤ Cultural Digital Library (the website's home page)

4 Research and collection/utilization of materials related to traditional and modern performing arts

1) Research and collection/utilization of materials related to traditional performing arts

The Japan Arts Council conducts research and collects materials on traditional performing arts to contribute to the promotion of their understanding and practice. The results are being utilized to enrich performances and provided to researchers and the general public.

In holding performances and exhibitions, the Council edits and publishes documents such as performance reference collections and exhibition catalogs after comprehensive research on records of past performances and the Council's archival collections. The Council not only conducts research on records of performances held throughout Japan and ancient manuscripts related to traditional performing arts but also reprint and publish them. Moreover, visual, audio, and photographic records of performances (mainly council-organized performances) are made and appropriately preserved. The fruits of these efforts are put on display at exhibitions and audio-visual or document reading facilities at each theater and the Traditional Performing Arts Information Centre. The diffusion of traditional performing arts is also proactively carried out through activities such as open lectures and online streaming of recorded performances. In addition, the Cultural Digital Library offers online educational content related to traditional performing arts (theatrical arts teaching materials), information for past Council-organized performances, images of *nishiki-e* (colored woodblock prints) and other materials.

(Cultural Digital Library: <https://www2.ntj.jac.go.jp/dglib/>)

(2) 現代舞台芸術に関する調査研究の実施並びに資料の収集及び活用

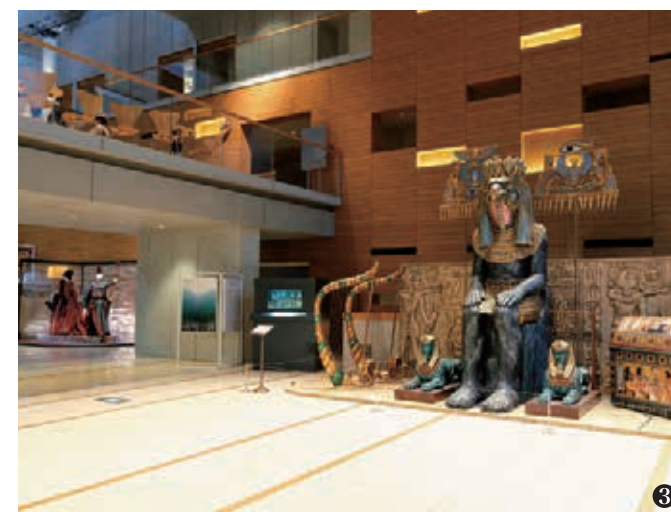
我が国及び世界における現代舞台芸術の公演や作品について調査を行い、関係資料を主催公演の充実等に活用するとともに、現代舞台芸術の理解の促進を図るため、一般の利用に供しています。

新国立劇場内に設けられた情報センターでは、主催公演のプログラムや参考図書を閲覧できるほか、主催公演等の映像資料を視聴することができます。劇場内オープンスペースにおいても舞台装置模型や衣裳等の展示を行っています。また、千葉県銚子市の舞台美術センターでは、舞台装置や衣裳等の保管及び管理を行っています。さらに、公演記録映像の動画配信による普及活動を行っています。

2) Research and collection/utilization of materials related to modern performing arts

The New National Theatre, Tokyo conducts surveys and collects materials on works and performances of modern performing arts in Japan and throughout the world. The results are not only used for enhancing the quality of productions of the Theatre but also shared with the general public in order to promote understanding of modern performing arts.

At the Information Centre located inside the Theatre, programs and reference documents for performances organized by the Theatre as well as visual materials of these performances are available. Stage set models and costumes are also displayed in a public space within the Theatre. In addition, the Stage Set & Design Centre in Choshi-shi, Chiba, stores and manages stage sets and costumes, and shows recorded performances as part of dissemination activities by the Theatre.



- ① 情報センター閲覧室(新国立劇場5F)
- ② 情報センタービデオシアター(新国立劇場5F)
- ③ 初台アート・ロフト(新国立劇場内)
- ④ 舞台美術センター資料展示室(千葉県銚子市)
- ① Information Centre Reading room (New National Theatre, Tokyo 5F)
- ② Information Centre Video theatre (New National Theatre, Tokyo 5F)
- ③ Hatsudai Art Loft (New National Theatre, Tokyo)
- ④ Stage Set & Design Centre Exhibition room (Choshi-shi, Chiba)

5 劇場施設の貸与

主催公演等で使用する期間を除いた日については、劇場施設を伝統芸能の保存及び振興又は現代舞台芸術の振興及び普及を目的とする事業等の利用に供しています。その際、舞台技術職員等が技術協力を行うほか、舞台備品の貸出や受付・案内スタッフの手配等を行っています。



- ① 国立劇場大劇場 舞台から見た客席
- ② 天皇陛下御在位三十年記念式典 (平成31年2月24日 国立劇場大劇場) 首相官邸ホームページの画像を加工して作成
- ③ 国立劇場大劇場 廻り舞台
- ④ 国立劇場大劇場 楽屋
- ⑤ 国立劇場大劇場 舞台作業
- ⑥ 国立劇場大劇場 舞台操作盤

- ① National Theatre Large Theatre Auditorium viewed from the stage
- ② Commemoration Ceremony of the 30th Anniversary of His Majesty of the Emperor's Accession to the Throne (February 24, 2019; National Theatre Large Theatre) Source: Prime Minister of Japan and His Cabinet official website (*cropped image)
- ③ National Theatre Large Theatre revolving stage
- ④ National Theatre Large Theatre dressing room
- ⑤ National Theatre Large Theatre stage preparations
- ⑥ National Theatre Large Theatre stage control panel

5 Theater and facility rental

Not only producing and presenting performances, the theaters of the Japan Arts Council also provide venues for the use of activities aimed at preserving/promoting traditional performing arts or promoting/popularizing modern performing arts. For such activities, theatrical technicians offer technical assistance, and the theaters rent out stage props and arrange staff such as receptionists and attendants.



6 日本博の運営・実施

「日本の美」は、縄文時代から現代まで1万年以上もの間、大自然の多様性を尊重し、生きとし生けるもの全てに命が宿ると考え、それらを畏敬する「心」を表現してきました。

日本は、景観や風土を大切にし、縄文土器をはじめ、仏像などの彫刻、浮世絵や屏風などの絵画、漆器などの工芸、着物などの染織、能や歌舞伎などの伝統芸能、文芸、現代の漫画・アニメなど様々な分野、衣食住をはじめとする暮らし、生活様式において、人間が自然に対して共鳴、共感する「心」を具現化し、その「美意識」を大切にしています。

「日本博」は、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催を契機に、「縄文から現代」の「日本の美」を体現する美術展・舞台芸術公演・文化芸術祭等を、「日本人と自然」という総合テーマの下、四季折々、年間を通じて全国で展開しつつ、日本の文化芸術の魅力を国内外に発信する事業です。縄文時代から現代までの美術・文化財の展覧会、伝統芸能、現代舞台芸術等の舞台芸術公演、文化芸術祭等に関する企画・実施等と、国内外にわたり、訪日外国人等に対して戦略的なプロモーションに関する企画・実施等を行うため、平成31年4月より日本芸術文化振興会に日本博事務局が設置されました。

令和2年度からは、新型コロナウイルス感染症の影響を受けつつも、万全の感染症対策を講じた上で全国にて展開しています。また、開催地での「リアル体験」と「バーチャル体験」を融合し、国内観光需要の喚起とインバウンド需要の回復に資するため、魅力あるコンテンツを国内外へ発信しています。

(1) 主催・共催型事業の実施

「日本博」の中核となる「総合大型プロジェクト」を、国、文化施設、民間団体等が共同で企画・実施します。また、「日本博」のテーマ及びコンセプトを加味した大規模な展示・公演等を「分野別大規模プロジェクト」として、全国的な活動を行う団体等が実施します。



6 Organizing and running of the Japan Cultural Expo

For more than 10,000 years, from primeval times to the present, “the Japanese aesthetic” has expressed the respect for the diversity of great nature with a belief that all beings are endowed with living souls, conveying a feeling of reverence for them.

Japan has nurtured its aesthetic sense in embracing landscape and geocultural features of the land as well as conveying the affinity and sympathy with nature in daily life and arts: decorated pottery of the ancient Jomon times, sculptures like Buddhist statues, paintings on folding screens or ukiyo-e woodblock prints, lacquerware and other crafts, kimono and textiles, traditional performing arts such as Noh and Kabuki, literature, present-day arts of anime and manga, everyday life including necessities of life (food, clothing, and shelter), and lifestyle.

To coincide with the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games, the Japan Cultural Expo is an initiative with the aim of conveying the charm of Japanese culture and arts to people throughout Japan and the world whereby art exhibitions, performing arts productions, arts and culture festivals, and many other programs are being held throughout the four seasons, all across Japan to showcase “the Japanese aesthetic from antiquity to the present” under the overarching theme of “Humanity and Nature in Japan”. The Japan Cultural Expo Secretariat was established within the Japan Arts Council in April 2019 for the purpose of planning and implementing wide-ranging activities such as exhibitions of arts and cultural properties from the prehistoric Jomon Period to the present, traditional and modern theatrical arts performances, arts and culture festivals; as well as planning and implementing strategic promotional activities, both domestic and international, aimed at international visitors to Japan.

Since fiscal year 2020, while being affected by COVID-19, the Japan Cultural Expo has been implemented throughout Japan, taking all possible measures against COVID-19. In addition, the Expo offers enjoyable, both firsthand and virtual experiences of Japanese culture domestically and internationally, featuring events that aim to “integrate virtual and real” for the purpose of contributing to stimulating domestic tourism and reviving international demand for traveling to Japan.

1) Implementation of projects organized or co-organized by the Japan Cultural Expo

“Large-scale Projects” at the core of the Japan Cultural Expo are being planned and implemented jointly with the Japanese government, cultural institutions, and private organizations. In addition, “Large-scale Projects by Genre” such as large-scale exhibitions and performances that incorporate the theme and concept of the Japan Cultural Expo are being implemented jointly with nationwide organizations.

① 日本博特別公演「日本の音と声と舞」(主催:日本芸術文化振興会等)
※ダイジェスト映像を日本博HP内デジタルギャラリー及び日本博YouTubeチャンネルにて公開

②③ 日本遺産を活かした伝統芸能ライブ「NOBODY KNOWS」プロジェクト(主催:公益社団法人日本芸能実演家団体協議会等/開催地:神奈川県・山形県・鹿児島県)
※出羽三山神社(山形県鶴岡市)では、参加者に事前に現地の食セット(精進料理)を送付し、オンラインバスツアーを実施

④ ユネスコ無形文化遺産 特別展「体感!日本の伝統芸能—歌舞伎・文楽・能楽・雅楽・組踊の世界—」(主催:日本芸術文化振興会等)
※展覧会場内をVR画像で360°撮影

⑤ Japan Cultural Expo Special Performance “Japanese Music, Song and Dance” (Presented by Japan Arts Council, etc.)
*Excerpts are available online at the Digital Gallery on Japan Cultural Expo’s official website and on Japan Cultural Expo official YouTube channel.
⑥ NOBODY KNOWS – a performing arts project showcasing Japan’s traditional heritage (Presented by Japan Council of Performers Rights & Performing Arts Organizations, etc. /Venue: Kanagawa, Yamagata, and Kagoshima)
*The participants of the online bus tours for Dewa Sanzan (Tsuruoka, Yamagata) received local foods (Shojin Ryori, Buddhist vegetarian cuisine) beforehand to enjoy the foods during the tours.
⑦ UNESCO Intangible Cultural Heritage Special Exhibition
“The World of Traditional Performing Arts: Kabuki, Bunraku, Noh and Kyogen, Gagaku, Kumi-odori” (Presented by Japan Arts Council, etc.)
*The virtual image of the exhibition venue captured with 360-degree videos

(2) 公募助成型事業の実施

各地域や団体の特色のある企画を公募し、事業費を一部助成します。

❶ 東北・新潟の復興と伝統文化の魅力を体験できる「東北ハウス」事業
(主催:東北・新潟の情報発信拠点事業「東北ハウス」実行委員会/開催地:東京都)

❷ 東北・新潟の魅力発信映像
「The View from TOHOKU & NIIGATA」

❸ ヴァーチャルガイド
「NAKED SAMURAI & NINJA」
(主催:株式会社ネイキッド/開催地:京都府、オンライン)©2020 naked inc.

❹ 会場での手指消毒(イメージ)

❶ “TOHOKU HOUSE” project that conveys the reconstruction and the charm of the traditional culture of the Tohoku region (Presented by The Executive Committee of the Tohoku Region Information Center “TOHOKU HOUSE”/Venue: Tokyo)

❷ Contents to spread the charms of the Tohoku and Niigata region
“The View from TOHOKU & NIIGATA”

❸ Virtual Guide – NAKED SAMURAI & NINJA
(Presented by NAKED Inc./Venue: Kyoto, Online)
©2020 naked inc.

❹ Hand disinfection at the venue (image)



3) Registration of Participatory Projects

Cultural and artistic projects unique to individual regions or organizations are publicly solicited and registered as Participatory Projects.



(3) 参画プロジェクトの認証

各地域や団体の特色ある企画を公募し、「参画プロジェクト」として認証します。

❶ 国立劇場令和3年3月歌舞伎公演
(主催:日本芸術文化振興会/開催地:東京都)

❷ 国立能楽堂
特別展「日本人と自然 能楽と日本美術」
(主催:日本芸術文化振興会/開催地:東京都)

❸ 国立劇場令和3年2月文楽公演
(主催:日本芸術文化振興会/開催地:東京都)

❶ National Theatre, March 2021 Kabuki Performance
(Presented by Japan Arts Council/Venue: Tokyo)

❷ National Noh Theatre
Special Exhibition 2021 “Japanese People and Nature:
Noh and Japanese Art”
(Presented by Japan Arts Council/Venue: Tokyo)

❸ National Theatre, February 2021 Bunraku
Performance
(Presented by Japan Arts Council/Venue: Tokyo)



4) Domestic and international promotion of Japan Cultural Expo

The Japan Arts Council plans strategic promotions for projects to be implemented as part of Japan Cultural Expo, disseminating cultural content (including hands-on programs) throughout Japan and the world via various effective means such as online media.

(4) 「日本博」の国内外に向けたプロモーション

「日本博」として実施するプロジェクトの戦略的なプロモーションを企画し、体験型のプログラムを含めた文化コンテンツについて、オンラインメディア等の様々な広報媒体を用いて国内外に発信します。

❶ 日本博特別番組『世界に届け!日本の「美」と「心」』
放映:BS日テレ(令和3年2月27日、3月6日、3月27日)
放映後、民放テレビ局連携公式ポータルサイト
「TVer」、「日テレTADA」で1か月間配信

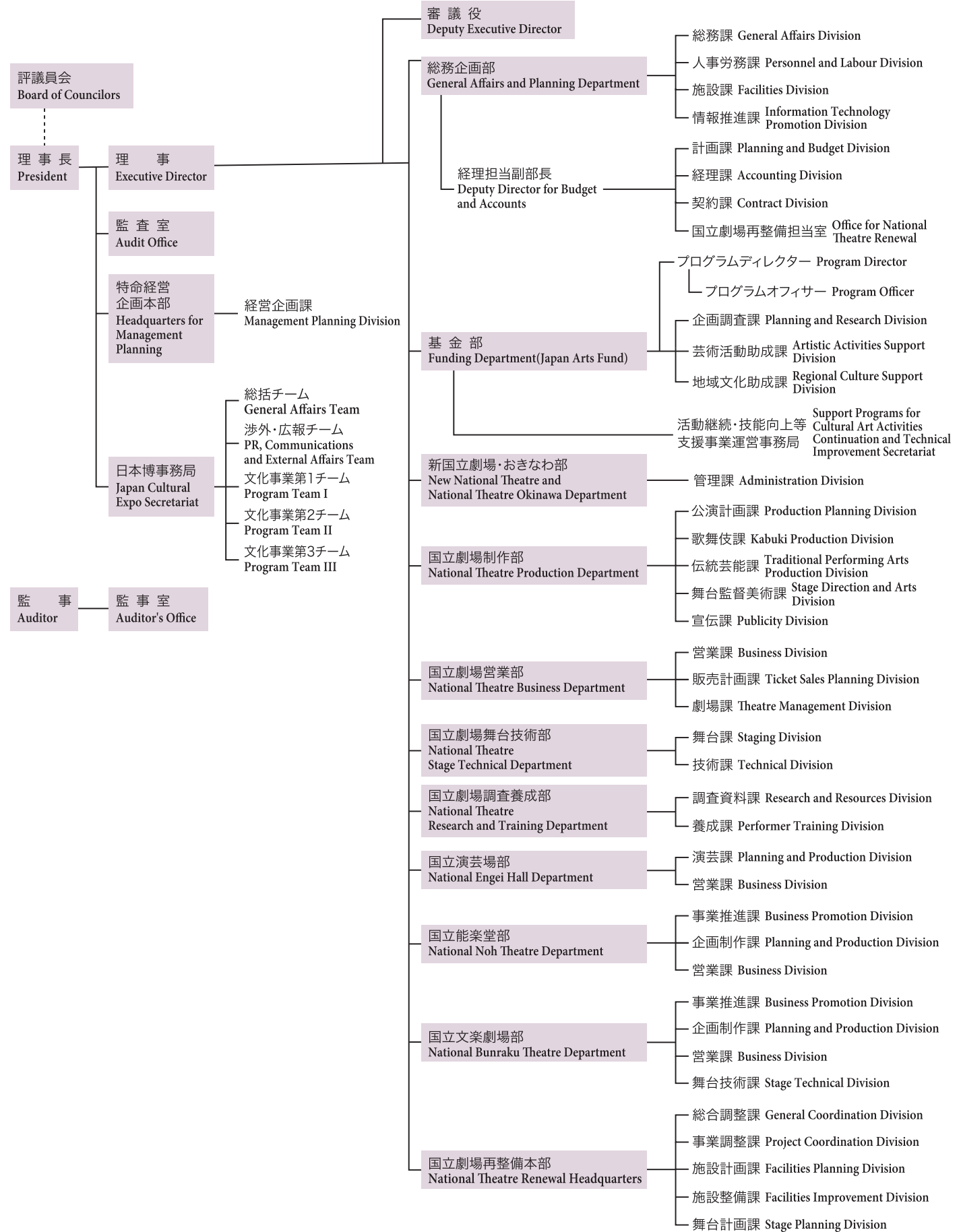
❷ 日本博公式ホームページ:デジタルギャラリー

❶ Japan Cultural Expo Special Program: “Spreading
Japan’s Beauty and Spirit to the World”
Broadcasted on: BS NipponTV (February 27, March 6,
March 27, 2021)
Streamed for a month on “TVer” (official web portal
for the network of private TV channels) and
“NipponTV TADA” after the broadcast

❷ Japan Cultural Expo’s official website: Digital
Gallery



5 組織 Organization as of September 1, 2021



国立劇場 National Theatre



■国立劇場

- 大劇場 総席数：1,610席
- 小劇場 総席数：590席
- 視聴室 視聴覚資料の閲覧

■国立演芸資料館(国立演芸場)

- 演芸場 総席数：300席
- 演芸資料展示室 演芸資料の展示

■伝統芸能情報館

- 情報展示室(1F) 博物展示、伝統芸能情報等の検索・閲覧(文化デジタルライブラリー)
- 図書閲覧室(2F) 図書の閲覧、伝統芸能情報等の検索・閲覧(文化デジタルライブラリー)
- レクチャー室(3F) 伝統芸能講座等

〒102-8656 東京都千代田区隼町4番1号
Tel. (03) 3265-7411 (代表) Fax. (03) 3265-7402

■National Theatre

- Large Theatre: Capacity 1,610 seats
- Small Theatre: Capacity 590 seats
- Audio-visual room: Reference of audio-visual materials

■National Engei Museum (National Engei Hall)

- National Engei Hall: Capacity 300 seats
- Exhibition room: Exhibition of materials related to Engei

■Traditional Performing Arts Information Centre

- Exhibition room (1st floor): Exhibition on traditional performing arts and online reference service (Cultural Digital Library)
- Reading room (2nd floor): Reference books and online reference service (Cultural Digital Library)
- Lecture room (3rd floor): Lectures on traditional performing arts, etc.

4-1 Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8656
Tel. 03-3265-7411 Fax. 03-3265-7402

国立演芸資料館(国立演芸場) National Engei Museum (National Engei Hall)



伝統芸能情報館 Traditional Performing Arts Information Centre



〈交通〉
地下鉄／東京メトロ半蔵門線(半蔵門駅)1番・6番出口徒歩5分
東京メトロ有楽町線・半蔵門線・南北線(永田町駅)4番出口徒歩8分



Access
5 min. walk from Hanzomon Station
(Exit 1 or Exit 6, Tokyo Metro Hanzomon Line)
8 min. walk from Nagatacho Station
(Exit 4, Tokyo Metro Yurakucho, Hanzomon and Namboku Lines)

国立能楽堂 National Noh Theatre



- 能 舞 台 総席数：627席
- 研修能舞台 収容人員：100名程度
- 資料展示室 能楽資料の展示
- 大 講 義 室 公開講座
- 図書閲覧室 図書の閲覧、視聴覚資料の閲覧
伝統芸能情報等の検索・閲覧(文化デジタルライブラリー)

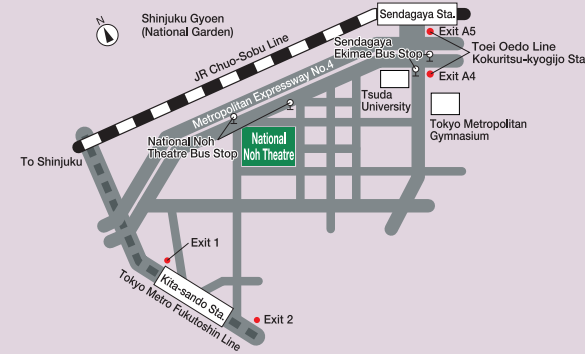
〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4丁目18番1号
Tel. (03) 3423-1331 (代表) Fax. (03) 3423-1330



〈交通〉
J 鉄／中央・総武線〈千駄ヶ谷駅〉徒歩5分
地 下 鉄／都営大江戸線〈国立競技場駅〉A4番出口徒歩5分
東京メトロ副都心線〈北参道駅〉1番・2番出口徒歩7分
都 営 バ ス／早81・黒77〈千駄ヶ谷駅前〉徒歩5分
ハチ公バス／神宮の杜ルート〈国立能楽堂〉徒歩1分

- Noh Stage: Capacity 627 seats
- Rehearsal Noh Stage: Capacity approx. 100 seats
- Exhibition room: Exhibition of materials related to Noh and Kyogen
- Large lecture hall: Public lectures
- Reading room: Reference books, audio-visual materials, and online reference service (Cultural Digital Library)

4-18-1, Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051
Tel. 03-3423-1331 Fax. 03-3423-1330



Access
5 min. walk from Sendagaya Station (JR Chuo-Sobu Line)
5 min. walk from Kokuritsu-kyogijo Station (Exit A4, Toei Oedo Line)
7 min. walk from Kita-sando Station
(Exit 1 or Exit 2, Tokyo Metro Fukutoshin Line)
5 min. walk from Sendagaya Ekimae Bus Stop
(Toei Bus, Route number “早81” or “黒77”)
1 min. walk from National Noh Theatre Bus Stop
(Hachiko Bus, Jingu no Mori route)

国立文楽劇場 National Bunraku Theatre



- 文 楽 劇 場 総席数：753席
- 小 ホ ー ル 総席数：159席
- 資料展示室 芸能資料の展示
- 図書閲覧室 図書の閲覧、視聴覚資料の閲覧、伝統芸能情報等の
検索・閲覧(文化デジタルライブラリー)

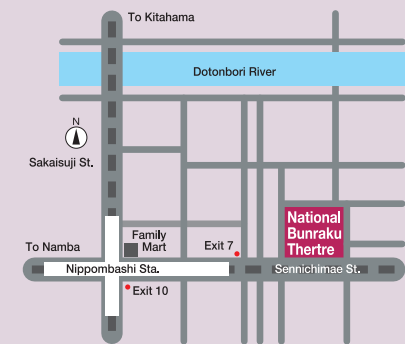
〒542-0073 大阪府大阪市中央区日本橋1丁目12番10号
Tel. (06) 6212-2531 (代表) Fax. (06) 6212-1202



〈交通〉
地下鉄／Osaka Metro堺筋線・千日前線(日本橋駅)
近鉄奈良線(近鉄日本橋駅)7号出口より東へ徒歩1分

- Bunraku Theatre: Capacity 753 seats
- Small Hall: Capacity 159 seats
- Exhibition room: Exhibition of materials related to Bunraku
- Reading room: Reference books related to Bunraku, audio-visual materials, and online reference service (Cultural Digital Library)

1-12-10 Nippon-bashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0073
Tel. 06-6212-2531 Fax. 06-6212-1202



Access
1 min. walk from Nippombashi Station
(Exit 7, Osaka Metro Sakaisuji and Sennichimae Lines)
1 min. walk toward the east from Kintetsu-Nippombashi Station
(Exit 7, Kintetsu Nara Line)

国立劇場おきなわ National Theatre Okinawa



- 大 劇 場 総席数：632席
- 小 劇 場 総席数：255席
- 資料展示室 組踊等沖縄伝統芸能資料の展示
- レファレンスルーム 図書の閲覧、視聴覚資料の閲覧

〒901-2122 沖縄県浦添市勢理客4丁目14番1号
Tel. (098) 871-3311 (代表) Fax. (098) 871-3321

- Large Theatre: Capacity 632 seats
- Small Theatre: Capacity 255 seats
- Exhibition room: Exhibition of materials related to traditional Okinawan performing arts (Kumiodori, etc.)
- Reference room: Reference books and audio-visual materials

4-14-1 Jitchaku, Urasoe-shi, Okinawa 901-2122
Tel. 098-871-3311 Fax. 098-871-3321



〈交通〉
バス／〈結の街〉徒歩1分
バス／〈国立劇場前〉徒歩3分
バス／〈勢理客〉徒歩10分
タクシー／那覇空港から約20分



Access
1 min. walk from Yui no Machi Bus Stop
3 min. walk from Kokuritsu Gekijo Mae Bus Stop
10 min. walk from Jitchaku Bus Stop
About 20 min. by taxi from Naha Airport

新国立劇場 New National Theatre, Tokyo

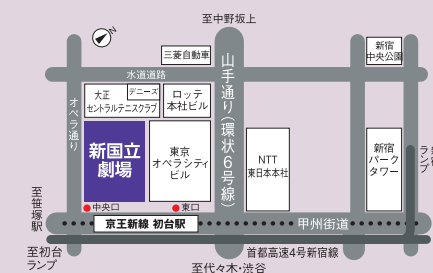


- オペラ劇場 総席数：1,814席
- 中 劇 場 総席数：1,038席
- 小 劇 場 総席数：468席
- 情報センター 図書の閲覧、視聴覚資料の閲覧、現代舞台芸術情報の検索

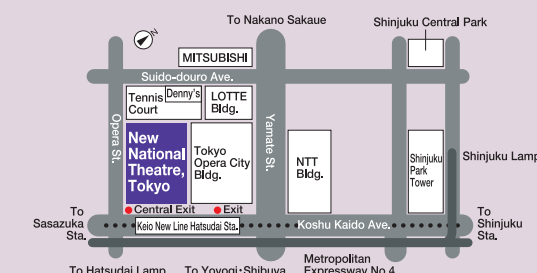
〒151-0071 東京都渋谷区本町1丁目1番1号
Tel. (03) 5351-3011 (代表) Fax. (03) 5352-5717

- Opera House: Capacity 1,814 seats
- Playhouse: Capacity 1,038 seats
- The Pit: Capacity 468 seats
- Information Centre: Reference books, audio-visual materials, and online database of contemporary performing arts resources

1-1-1 Hon-machi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0071
Tel. 03-5351-3011 Fax. 03-5352-5717



〈交通〉
地下鉄／京王新線(都営新宿線乗り入れ)〈初台駅〉中央口直結



Access
Directly connected to the central exit of Hatsudai Station
(Keio New Line [extension of Toei Shinjuku Line])

舞台美術センター Stage Set & Design Centre



- 資 料 館 舞台美術等の展示、視聴覚資料の閲覧
- 美術工作棟
- 保管棟A、保管棟B、保管棟C、保管棟D
- 衣裳保管棟

〒288-0874 千葉県銚子市豊里台1丁目1044番
Tel. (0479) 30-1048

- Archive building: Exhibition of materials related to scenic design and viewings of video recordings of NNTT performances
 - Art workshop
 - Storage A, B, C, D
 - Costume storage
- 1-1044, Toyosatodai, Choshi-shi, Chiba 288-0874
Tel. 0479-30-1048



独立行政法人日本芸術文化振興会

Japan Arts Council

〒102-8656 東京都千代田区隼町4番1号
4-1 Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8656
TEL.03-3265-7411(代表) FAX.03-3265-7402
<https://www.ntj.jac.go.jp>

国立劇場 (大劇場/小劇場) National Theatre (Large Theatre/Small Theatre)

国立演芸資料館 (国立演芸場) National Engei Museum (National Engei Hall)

伝統芸能情報館 Traditional Performing Arts Information Centre

芸術文化振興基金 Japan Arts Fund

〒102-8656 東京都千代田区隼町4番1号
4-1 Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8656
TEL.03-3265-7411(代表) FAX.03-3265-7402

国立能楽堂

National Noh Theatre

〒151-0051 東京都渋谷区千駄ヶ谷4丁目18番1号
4-18-1 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0051
TEL.03-3423-1331(代表) FAX.03-3423-1330

国立文楽劇場 (文楽劇場/小ホール)

National Bunraku Theatre (Bunraku Theatre/Small Hall)

〒542-0073 大阪府大阪市中央区日本橋1丁目12番10号
1-12-10 Nippombashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0073
TEL.06-6212-2531(代表) FAX.06-6212-1202

国立劇場おきなわ (大劇場/小劇場)

National Theatre Okinawa (Large Theatre/Small Theatre)

〒901-2122 沖縄県浦添市勢理客4丁目14番1号
4-14-1 Jitchaku, Urasoe-shi, Okinawa 901-2122
TEL.098-871-3311(代表) FAX.098-871-3321

新国立劇場 (オペラ劇場/中劇場/小劇場)

New National Theatre, Tokyo (Opera House/Playhouse/The Pit)

〒151-0071 東京都渋谷区本町1丁目1番1号
1-1-1 Honmachi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0071
TEL.03-5351-3011(代表) FAX.03-5352-5717

【表紙】右上から

能「泰山木」観世清和
「鏡獅子」平櫛田中作
文楽「義経千本桜」
撮影：青木信二
籠鞠・獅子頭
(寄贈：村井秀子氏)

[Front cover] From upper right:

Noh “*Taisanmoku*”
KANZE Kiyokazu
“*Kagamijishi*”
sculpted by HIRAKUSHI Denchu
Bunraku “*Yoshitsune Senbon Zakura*”
Photograph by AOKI Shinji
Kagomari and Shishigashira
(donated by MURAI Hideko)